

زانپاری ئازاد ل دژی سـرمایـه : کتـبـیـکی بـخـاـیی لـسـر زیرکی دستکرد بـ سی زمان . زگار ئا کر

هـوـکی چـپی کـمـا یـتی نـود وـتی وای کردوو کـ کـتـبیـی “زیرکی
دستکردی سـرمایـه داری: تـخـداکانی چـپ و بـدیـلـکانی گونجاو”
وـرـبـگـدرت بـ سـر سی زمان بـ خـاـیی بـردـست بـکرـت، لـ
هـنگاو کـدا بـ ئامانجی شکاندنی قـرخـکاری کـلتور و فراوانکردنی
مشتومی چـپی نـود وـتی لـسـر تـکـنـلـژیا وکـ ئامرازکی زانـبوون
یان ئامرازی ئازادی.

زگار ئاکری

Rezgar Akrawi

بـ پشتیوانی چـپی نـود وـتی و هـوـی بـکـمـا و پـویستی بـپـلـ
بـ چالاکردنی دیالـگی چـپ لـسـر زیرکی دستکرد بـ زمان
جیاوازان، وـرـگـانی کـتـبـیـکـم “زیرکی دستکردی سـرمایـه داری،
تـخـداکانی چـپ و جـگـر وـکانی گونجاو: تـکـنـلـژیا لـ خـزمـتی
سـرمایـه یان ئامرازک بـ ئازادی؟” چـنـد مانگک لـمـو بـر
دستپـکرد و بـم دوا یان تـواو بوو. ئـستا بـ سی زمان بـخـاـیی
بـردـست: ئینگلیزی، چینی، ئیسپانی، فـرـنـسی، عـرـبی، کوردی
(کرمانجی)، کوردی (سـرانی)، ووسی، هیندی، پورتوگالی، بـنگالی،
ئـمـانی، ژاپـنی، کـری، فارسی، تورکی، ئوردو، قـتـنامی،
ئینـدیسی، ئـکرانی، هـنـدی، یـنـانی، پـنـدی، چیکی، سویدی،
دانیمارکی، نـرویجی، سربی، کروات، مالایی و تامل.

ئـم چاپـ فرـ زمان تـنها دـستـکـوتـکی تـکنیکی نییـ لـ
بـاوکردن و دا، بـکو هـنگاو کـ لـ پـنـژـیـکـدا کـ هـو دـدات
مشتومی چـپ لـسـر زیرکی دستکرد بـهـز بکات، هـم وکـ ئامرازکی
هـژموونی سـرمایـه داری و لـ هـمان کاتدا ئامرازکی شاراو بـ
ئازادی مـرـقـایـتی و بیکات گـفتوگـیـکی نـود وـتی کـراو کـ
سنووری زمان وانی و جوگرافی تـدـپـنـت.



پـنـسیـی بـاوکردن و ی ئـلیکـترـنی ئازاد: زانپاری دژی سـرمایـه

لہ جیہانی ھاوچہ رخی ئمہ دا، زانین چیتہ تہا بھاہیہ کی شنبیری
یان داہہ ندرانہ نیہ۔ گہاوہ بہ کاہایک کہ سہرمایہ قہ رخی دہ کات۔
دہ زگاہانی چاپ و بہاوکردنہ و پلاتفہ رمہ کانی دا بہ شکردن کہ نترہہ کی
کتب و بیرہ کہ کان دہ کن بہہ مان شہوہ سہرمایہ کہ نترہہ کی کارگہ کان
و کہ گہ کان و فہرمانگہ کان و بہرہہ مہہ نانی ماددہ کان دہ کات۔ ئہ وان
لہژیکی قازانچ خوازی خہ یان بہ سہر وشہ کاندہ دہ سہہ پنہن ہہروہک چہن
لہ سہر کاری دہستی و شنبیری دہیکہن۔ بہم شہوہیہ، بیر زہ
بہرہہم دہہ نترہہ و بہ خزمہ تکردنی بہرژہ و نندیہ کانی چینی
فہرمانہ و، لہ کاتہ کدا دہ نگہ چہہ کان و ئازادیخوازہ کان پہراوہز
دہ خرہن، سنووردار دہ کرہن و تہ نانہ لہ ہواری گشتی دوور
دہ خرہنہ و۔ ئہم مہنہ پہلی کولتہووریہ نہک تہا بہرہہ ستہ کی
ئہ بووری نیہ کہ جہ ماوہر بہ زانست دہ گات، بہہ کو چہ کہ کی چیناہہ تی
و ئہ ییدیہ لہژیاہ بہ سہرکو تکردنی ئہلتہ رناتیفی چہ پی
پہ شکہ و تووخواز۔ کلتور و بیرکردنہ و دہ گہہت بہ بہ شہک لہ بازاہی
سہرمایہ داری، کہ بہہ مان یاسای خستہ و و خواست بہہ و دہ برہت
کہ کہ نترہہ کی نان و کار و خانوہہر و شتی تر دہ کات۔

گورترین م ترسی که ئم سیستم دروستی دکات تنها بربرست مادیدی کانی برردم زانین نیی، برکو ئو ک تو بند شنبیری نادیار ی که بر سر خودی نووس راندا سپهراو، بر تایب تی ئوانی ل چپ کانن. زربیان ناچار د بن بیر ک کانیان لگ گ ه لوم رجی د زگا کانی چاپ و باوکردن و و یاسا و سا کانی ئ و اتانی تیدا دژین بگونجنن و م رج بازارگانی، سیاسی و یاسایی کان جیدج بکن تنها بر ئوی دق کانیان بر باوکردن و قبول بکرن. ئم جرک ل خسانسری خ بر خشان ی پیشوخت برهم د هذت، ک تکست کان پیش گ یشن بر چاپخان شویان دگ درت، نک ل ومامی پداویستی شنبیری یان جوانیی کاند، برکو بر ملک چوون بر لژیکی بازار. بم شو ی نازادی ادربین سنووردار د بت و نووس ران پا بر وتارکی نایدی ل ژیاو د ن کن ک بازار ی س رمای داری و د و ت دیکتا تر کان پسندی دکن.

لـسـر بـنـمـای نـو وای کـم مـعـرـیـفـی چـپ هـر گـیـز نـا بـت کـا بـت،
بـا و کـردن وای نـازاد هـو و سـتـکی سـیـاسـی لـ دژ قـر خـکـاری کـلـتـوور
و هـزـر، نـم و رگـگـانـان لـ گـگـی پـلـاتـفـرم جـیـهـا نـیـکـانی و ک
نـمـازن، گـو و گـ، Draft2Digital و Leanpub بـا و کـرا و نـتـو و،
بـگـو و رـی نـو و زـمـانـی پـشـتـگـیـری دـکـرـن. هـمـو و شـانـکـان
بـخـا و اـیـد، جـگـ لـ و اـنـی لـ نـمـازن کـ نـر خـکـی سـیـمـبـولی هـی،
زـر بـیـان بـخـا و اـیـن بـ بـشـد اـر بـو اـن. بـا و کـردن وای نـلـی کـتر نـی

بەخەلایى بە ھەموو ئەم زمانانە وایکردوو کتەبەکان لە ماوەیەکى کورتدا بگاتە دایان ھەزار دانە و لە گەگەى لینكى راستەوخە، تەتەکانى گەگەان، یان پلاتفەرمى بەواکردنەوی جیھانى و ناوخەیی، ئەم بەوابونەویە لە گەگەى کەنانە تەقلیدیەکانەوی ووی نەداوە، کە لەلایەن دەرگاگانى بەواکردنەوی سانسەرى سیاسى و بازرگانى و سنووردارکردنى مافى چاپەو سنووردار کراوە. بەواکردنەوی کراوە ئەو بەربەستانەى شکاند و چاپەکانى گەيانندە زەرترین خوەندەر بە ئاسانى و بەبە کەسپ و تەگەرەى داراى و زمانەوان.

پەویستە ئاماژە بەو بەکەرەت کە بەردەست کردنى ئەم وەرگەگەانە لە پلاتفەرمى جیھانیەکاندا، سەرەتای سەروشتى سەرمایەداریانەیان، کردارەکی سیاسى بە ئەنقەست و بەکارھەنانەى "چەکی دوژمن" بە بەواکردنەوی زانیارى چەپ بە ئازادانە و لە ئاستەکی جیھانى فراواندا.

ئەم بەبانگەوازەکی ئاشکرایە بە ھەموو نووسەرە چەپەکان کە مەعریفەى چەپ نابەت بفرەشرەت و بەکەرەت یان بەخرەتە ژەر لەژیکى یاساگانى بازارەى سەرمایەدارىو، چونکە لە ناوەرەکدا پەتەژەى ئازادیخوازى جەماوەرە. ئەم گەنگى بەواکردنەوی چاپى کەم ناکاتەو، کە ئامرازەکی گەنگ بوو بە بەواکردنەوی بیروەاکان، بەتەم جەخت لەو دەرکاتەو کە شەشە دیجیتاى دەرەتە نوەى گەرەى بە بەواکردنەوی ئەلیکترەنى بەخەلایى خەساندوو، کە توانای گەيشتن بە دایان جار خوەندەرى زیاتر ھەبە بە بەراورد بە ئەگەرە سنووردارەکانى بەواکردنەوی چاپى بازرگانى. بەواکردنەوی دیجیتاى بەخەلایى ھەروەھا بەدیەکی ئابوورى و ژینگەى گەنگ پەشکەش دەرکات: تەچوونى ئابوورى بەرھەمەھەنان، دا بەشکردن و گواستەوای کتەبى چاپکراو تەدەپەتەت، لە ھەمان کاتدا بەکارھەنانەى کاغەز و کارىگەرەیدە زیانەخەشەکانى لەسەر ژینگە کەم دەرکاتەو.

لەم چوارچەوەیدا، کتەبى چاپکراو وەک میدیای چاپکراو وردە وردە بەرەو کاخەبونەو دەرچەت، چونکە زەرەبەى نەوای گەنج لە ئەستادا بە شەوایەکی سەرەکی پەنا دەرەنە بەر پلاتفەرمى دیجیتاى بە زانیارى و بیرەکەکان. بەواکردنەوی کتەب بە خەلایى خەى لە خەیدا کردارەکی بەرگرەیدە: بەرگرەى لە تەبەتیکردنى کەلتوور، ووبەووبوونەو ھەژموونى بازارەى سەرمایەدارى بەسەر بەرکردنەویدا، و ھاوتەریب بوون لەگەگە مافى ھەمووان بە گەيشتن بە بیرەکەى چەپ و پەشکەوتووخواز بەبە بەربەست. بەواکردنەوی ئەلیکترەنى ئازاد شەوازەکە لە کەمەلایەتى کولتوورى بە بەرژەوەندى جەماوەر، ھەنگاوەکی سیمبولى و پراکتیکى وەک یەک کە بەرھەمەى شەنبیری بە خەباتى چەپی نەودەووتە دەرەستەتەو و بەشایى بە بەشداری فراوانى

جە ماوەیەک لە بەرھەمھێنان، هاوبەشکردن و گفتوگۆ داکات.

دووبارە بەاوکردنەوی کتێبەکان لەلایەن پلاتفۆرم و بەاوکردنەکانی تر

بەـاوـبوونەوی کتێبەکان تەنها بە پلاتفۆرم سـەرـتـایـیـەکان و سنوورداری نەبوو. زۆرێک لە بەـاوـکردنەوی و ماـپـەـپـە ئێـلیـکـترـنـیـیـەکان، جیھانی و ناوخۆیی، بە زمانە جەراوجەرەکانی یان بە بەشێک بەـاویان کردووێت. ئێمەش بەهێزی ئێـوی کتێبەکان لە دەرەوەی چوارچێـوـی مافی چاپ و خاوەندارێتی دانرابوو، ئازاد و کراوە بە ھەمووان، بە ئێـوی ھەر تاکێک یان قەوارێک بتوانێت دووبارە بەـاوی بکات و یان بە ئازادی و رییگەرێت. ئێمە جەر دووبارە بەـاوکردنەوی بکات و نەگدانەوی جەوھری بەـاوکردنەوی کراوە و توانای شکاندنی قەرخکاری کەلتووری و فراوانکردنی مەعریفە چەپ بە فراوانترین بینەری جیھانی، بەخۆی.

لەـو ئێـو پلاتفۆرمانەکان کە کتێبەکانیان دووبارە بەـاوکردنەوی بریتین لە: Apple Books, OverDrive, Smashwords, WorldCat, IBS, NewPol, ZNetwork, MSN – Microsoft, Rakuten (ئیتاڵیا)، The Palace Project, Mondadori Store, Indigo, (کەنەدا)، Socialist Project, Links (ئوسـترـالیا)، Saxo, Arbejderens, Solidaritet (دانیمارک)، FNAC, Vivlio (فەرەنسا)، Everand (ئیسپانی و ھووسە)، Kobo (پورتوگالی)، Hugendubel, Kommon (یەنانە)، Thalía, Orell Füssli (ئەمانیا/سوئیسرا)، Akhbar-rooz (فارسی)، Kritik Bakis (تورکی)، کوردیپیدیا و چەندین ماـپـەـپـە چەپ و پەشکەوتووخواز و میدیای و ھەروەھا پلاتفۆرمی بەـاوکردنەوی دیجیتالی عەرەبی و کوردی.

سوپاس و پەزانی: داکتەر و تەکنیکی بەکەم سوپاسگوزاری و پەزانی قووڵم بە ھەموو ئەوانە بەشداریان کرد لە وەرگەێان، پەداچوونەوی یەکی زمانەوانیی، بەـاوکردنەوی، بەرزکردنەوی و شتی تر. ھەروەھا سوپاسی ئەوانە داکەم کە وتاریان لەسەر کتێبەکان نووسیوە یان بەـاویان کردووێت، کە بە زمانە جەراوجەرەکان (عەرەبی، ئینگلیزی، کوردی، ئینگلیزی ئوسترالی، ئینگلیزی کەنەدی، ئەمانی، فەڕەنسی، ئیتاڵی، ئیسپانی، دانمارکی، یەنانە، تورکی، فارسی).

ھەروەھا سوپاس بە ھەموو ئەوانە بەشداریان کرد لە گفتوگۆی کراوەی کتێبەکان، چ لە ماـپـەـپـە و چ لە تەکنیکی تیپەکان. ئێمە دیالۆگ بەستی کردارێکی چەپی کەمەیی زیندووی پەکەنا کە

مشتوم ی زیر کی د ستکرد ب تایب تی و ت کن ل ژیا ب گشتی د و م ند کرد و ئاس ی کی فراوانی ب بیرکردن و ل ب دلی چ پی ب شک و تووخواز کرد و .

ز ر سوپاسی ئ و ه فا نان د ک م ک پ ش ب اوکردن و کاردان و ی ب سوودیان ل س ر د ستنوس ک پ شک ش کردم، ه رو ها ب ه موو نووس ر و خو ن ر ک ک ب شدار ی گفتوگ ک یان کرد، ه موو ئ و د ستان ی ک ب شدار یان ل م گ شت دا کرد. ئ م پشتگیری ت نها کار کی پراکتیکی ن بوو، ب کو دوو پاتکردن و ی کی زیندوو بوو ک بیر ک ی چ پ و ئازادخواز د توان ت گ ش بکات و گ بک شت ل گ گ ی کرداری ک م لای تی، کراو، و ئازاد، ل د ر و ی ک ن ت ی س رما ی .

پر ژ ی ک ل ج ب ج کردندای: ل دیا ل گ و ب ک ت ب

ئ م پر ژ ی ت نها ب ب اوکردن و ی ک ت ب کی و ر گ دراو سنووردار نیی. ب ه و و کی فراوانتر در ژ د ب ت و. ب ئیلهام و رگرتن ل بیر ک د و م ند کان و ت و انین کان ک ل گفتوگ ی کراو د ر بار ی ک ت ب ک و ئ و و تاران ی ل چوار چ و ی ک ت ب ک دا ب ر ه م ها توون، ئ سنا پ و یستمان ب د کی م ن ت کردنی ئ م کار ل کردن ه ی. ل ب ر ئ م ه ی، پر ژ ی کی ب ر د وام ب گ ی نی ئ م ه و ب ک م م ب ک ت ب کی جیا ب چ ند زمان ک. ئ م ک ت ب و ک ئ رشیف کی زیندوو خزم ت د کات ب گ ر نگترین ب شدار یی شنبیری کان ک ت و انین کی چ پی ب شک و تووخوازی پ که ناو ب ئامانجی ئازادکردنی ت کن ل ژیا ل ه ژموونی س رما ی داری. ئ م ت نها پاشک ی ک ناب ت ب ک ت ب ب ن ت ی ک، ب کو ب شدار یی کی س ر ب خ و پ و یست د ب ت ب د و م ند کردنی مشتوم ی ک م ی نود و ت ی ل س ر ئ گ ر ی ب دلی چ پ ب ه ژموونی ت کن ل ژیا ی س رما ی داری.

ت بینی ک ل س ر و ر گ ان و پ داچوون و

ک ت ب ک ل ئ ینگلیزی و ب 28 زمان و ر گ درا ب پ ا پ شتی چ پ نود و ت ی کان، ل گ گ ی ه و و کی خ ب خشان ی ها و یانی چ ندین و ا ت و ک ب شدار یان ل و ر گ ان و پ داچوون و ب زمان و انیدا کرد. ه ند ک و ر گ ان ب ئامرازی دیجیتا ی پ شک و توو یارم تی دراو، ب م ه موو و شان کان ل لای ن خ ب خشان ی خ ب خ ش و پ داچوون و یان ب کراو. ئامانج ب ر ه م ه نانی چاپ کی ت و او ن بوو، ب کو گ یانندی بیر ک چ پی س ر ک یی کان بوو ب ووردی و فراوانکردنی ب شدار ی نود و ت ی ل د وری زیر کی د ستکرد و

تہ کنڈل لڑیا لہ وانگہ ی کی نازاد یخواز و۔
 و رگہ ان و چا پکردن و لہم چوارچ و ی دا کار کی پیش ی مووچہ خہر
 نیہ، بہ کو کردار کی کراوی ک م لایہ تیہ و ہشہک لہ خہ باتی دژ
 ہ قہ رخکاری مہ عریفہ و زاہوونی یہک زمان، بہ گوہری تہ بینی ئہ و
 ہ قہ لہائی کہ پہ داچوونہ و یان بہ دہ قہ کاندہ کردوہ، کوالیتی و
 وونی و رگہ انہک زہر بہرز بوہ و سہرکہ وتوو بوہ لہ گہ یاندنی
 بیرکہ بندہ تیہ کانی کتہ بہکہ بہ وردی و وونی، ئہ و ی ئہ مہ
 دہ سہ لمہ نہت ئہ و یہ کہ زہرک لہ دہزگا و پلاتفہ رمہ کانی چاپ و
 ہا وکردن و، سہرہ ای جہ ختکردنیان لہ سہر ہاشی زمانی
 و رگہ رانہکہ، ہیچ تہ بینیہ کیان نشان نہ داوہ بہ کو مامہ یان
 لہ گہ کردوہ و تہ کستہ کان پہ شوازیہ کی ہر فراوانیان لہ کرا؛ کہ
 ئہ و دوویات دہ کاتہ و ناوہ کی سیاسی و مہ عریفی زہر بہ وونی
 گواستراوہ تہ و و رگہ ان لہ ہہندی کہ م لایہ تی و نہودہ و تیدا
 توانیویہ تی ئہرکہ کہ ی بہ تہ واوی جہ بہجہ بکات، ئہ م ہہ سہ نگاندنہ
 پہزہ تیغہ لہ وانگہ ی کی چہ پوہ ہاتووہ، کہ جہخت دہ کاتہ سہر
 ناوہ کی نازاد یخوازی و مہ عریفی، نہک تہ نہا لہ سہر فہرمی بازرگانی
 قہ۔

بہستہری پہ تووک و وتارہکان

لہ کوہ کتہ بہکہ بہ زمانہ جیاوازہ کانی بدہزیتہ و، بہا وکہر و و
 پلاتفہ رمہ کان کہ بہاویان کردوہ تہ و؟
 • پلاتفہ رمہ کانی بہا وکردنہ و ی بہ خہ ای:

0 ئہ مہ _____ ازہن:
<https://www.amazon.com/stores/Rezgar-Akrawi/author/B0DY1BMMXW>
 0 گہ _____ ووگہ:
<https://www.google.dk/search?&q=inauthor:%22Rezgar+Akrawi%22&u>
 dm=36

o Leanpub: <https://leanpub.com/u/rezgarakrawi>

o Draft2Digital: <https://books2read.com/b/mvxANj>

پلاتفہ رم و بہا وکہر و کانی تری سہر کی کہ کتہ بہکہ یان بہشہ کانی
 بہا و دہکہ نہ و:

• Apple Books:
<https://books.apple.com/dk/author/rezgar-akrawi/id1809554162?see-all=books>

• ئہ قہر _____ درایہ فہ:

- Smashwords:
<https://www.smashwords.com/profile/view/RezgarAkrawi>
- WorldCat:
<https://search.worldcat.org/search?q=rezgar+akrawi&offset=1>
- نیو پال: <https://newpol.org/authors/akrawi-rezgar/>
- Znetwork: <https://znetwork.org/author/rezgar-akrawi/>
- MSN – Microsoft:
<https://www.msn.com/en-us/money/other/the-leftist-alternative-to-artificial-intelligence/ar-AA1Miwzu>
- International Journal of Socialist Renewal
<https://links.org.au/soft-surveillance-and-control-artificial-intelligence-tool-gradual-and-deep-political-repression>
- Theleftberlin
[/https://www.theleftberlin.com/author/rezgar-akrawi](https://www.theleftberlin.com/author/rezgar-akrawi)

- فرښگسای مټنډادوری:
<https://www.mondadoristore.it/autore/rezgar-akrawi/c/05560552>
/• : <https://www.indigo.ca/en-ca/books/rezgar-akrawi>
- لینک کسان (ئوس ترالیا) :
<https://links.org.au/soft-surveillance-and-control-artificial-intelligence-tool-gradual-and-deep-political-repression>
- پسر ژبی سیالیستی (کټ نډا) :
[https://socialistproject.ca/2025/07/soft-surveillance-and-cont](https://socialistproject.ca/2025/07/soft-surveillance-and-control/)
/rol
- سا کس (دانیم لاری) :

https://www.saxo.com/dk/forfatter/rezgar-akrawi_21556724
 : (دا نیم لاری) • Arbejdern
https://www.google.com/search?as_q=Rezgar+akrawi&as_sitesearch=https%3A%2F%2Farbejderen.dk%2F
 : (دا نیم لاری) • Solidaritet
<https://solidaritet.dk/den-digitale-kloeft-mellem-venstrefloej-en-og-kapitalismen-skal-overvindes-det-haster/>
 : (ل نس ر) • FNAC
<https://www.fnac.com/ia12361456/Rezgar-Akrawi>
 : (ل نس ر) •
<https://market.thepalaceproject.org/item/6842201?locale=fr>
 : (ل نس ر) •
<https://shop.vivlio.com/search?search=Rezgar+Akrawi>
 • Pour.press <https://pour.press/author/rezgarakrawipour-press/>
 •
 : (ئیس پانی) • Everand
https://es.everand.com/author/856325135/Rezgar-Akrawi?language_settings_changed=Espa%C3%B1ol
 : (ئیس پانی) • ک ش ی پ
<https://market.thepalaceproject.org/item/6842222?locale=es>
<https://espai-marx.net/?p=18671>
<https://espai-marx.net/?p=18613>
 •
 : (پورتوگالی) • ک ب
<https://www.kobo.com/pt/pt/ebook/inteligencia-artificial-capitalista-desafios-para-a-esquerda-e-alternativas-possiveis>
 : (ئ م لانی) • هوگن دو ب ل
<https://www.hugendubel.de/de/search/advanced?publishers=Rezgar%20Akrawi>
 : (ئ م لانی) • تالی ل
<https://www.thalia.de/shop/home/mehr-von-suche/ANY/sp/suche.html?mehrVon=rezgar+akrawi>
 : (ئ م لانی / سویس لری) • ئ ر ل فوس للی
<https://www.orellfuessli.ch/shop/home/mehr-von-suche/ANY/sv/suche.html?mehrVon=Rezgar%20Akrawi>
 /<https://de.everand.com/book/855068761> : (ووسی) • ئ ف راند
 : (ی ن) • ک م ن

<https://kommon.gr/politiki/item/25061-ipia-psifiaki-katastoli-pos-axiopoieitai-i-techniti-noimosyni-gia-tin-edraiosi-tis-kapitalistikis-igemonias-tou-rezgkar-akraoui>
• ئېخبار رۆز (فارسی)
[/https://akhbar-rooz.com/1404/06/18/27841](https://akhbar-rooz.com/1404/06/18/27841)
• کړيتیک بېلاکېس (تورکی)
<https://kritikbakis.com/sol-ve-kapitalizm-arasindaki-dijital-u-curumu-kapatmak>

نېټو وی یو کگرتوو کان د ننگ لېسېر بې یارنامې یو ک سې بارېت بې پلانی ناشتی تر مې بې غېز د دات . شورش عزیز شورم

نېټو وی یو کگرتوو کان (نېټو) نامادې کارې
دېکات بې د ننگدان لېسېر بې یارنامې یو کې نېټو مریکا ک پلانی ناشتی
تر مې بې کږتې غېز پېسېر ند دېکات. نېټو بې گې نامې یو پېشېنی
هېز کې سې قامگیری دېکات بې کږ نترې کږدنې خاک کې و باس لې نېټو گږی
دېو تی فېلېستینې داهاتوو دېکات. بې نام وېک پاولا کاریدی،
رېژنامې نووسې وونی دېکات وې، مې ترسې نېټو هې یو لېسېر کاغېز
بم نېټو . .

نېټو یو "بې یارد رېکان" ئیدیعی دېکات، شتېکې؛ واقعی استیېکان
کې پېدېچېت دژایې تی نیاز بې یارنامې کې بکات، شتېکې
دیکې یو. جگ لې نېټو مریکا، بې یارنامې کې (کې بې دې نیایې وې پېویستی
بې د ننگې لې باری چوار نېټو نامې هې میشې یې دیکې یو چین، ووسیا،
فېرېنسا و بې ریتانیا دې بېت) هې رو هې لې لایېن فېلېتېر، میسر،
ئیماراتی یو کگرتوو یو رې بې، سعودی، نېټو نوسیا، پاکستان، ئوردن
و تورکیا شې وې پشٹیوانی دېکرت. بې نام داگیر کږدنې غېز و کږ ناری
نېټو ژاوا لې لایېن ئیسرایل وې پېشتر لې سنوور کانی خې تې پې یو و
تې نانت نېټو گږی دروستوونی دېو تی فېلېستینیش زېحمې تې پېشېنی

[illegible][illegible]

بوونی سه ربازانی نه تو و کانی تر جگه له ئیسرائیل له غززه. ئیسرائیلیهکان تورکیان ناوهت، قه ته رییهکانیان ناوهت، نایانهوهت سه ربازهکی زیاتر 58% ستریپ بهه نه وه، که به دره ژایی هه ی زهردی دره ژخایه نی نهوان هه ژه هات و هه ژئاوا دا به شکراوه.

ئایا ئیسرائیل دے توانہٴ دوائ چہ ند ٲٲژک ل ٲٲتکردنہ وای چوونہ
ژوورہ وای بولدہ زہرہ کان، سوپای بیانی و ہر بگرہ ت، گواہ ہ
وہر گرتنہ وای تہرمی فہلہستینیہ کان نہک تہرمی ہارمتہ کان؟
گہانہ وایک لہسار نہم بابہ تہش ہایہ کہ زہرشت لہ ہاری دہخہ کہ و
ئاشکرا دہکات، ہاسی دوا لاشہ یہ کہ دہہت بگہہ ہندرہتہ و ہ
ئیسرائیل و خہشہ ختانہ

۱۰ کردن به دواى تراويلکهى

ئەزموونى جياوازى شىعرىي!..

سەدىق سەئىد ۋا ندى

ئەمە بەردەوام لە نەۋەندى ئەدەبى كوردیدا، بىھىچ ساغکردنەۋەيەكى زانستى و مېتەدى، يان پەۋەرەكى زەمەنى و مەژوۋىيى، ۋەبەۋوى چەندىن چەمەك و دەستەۋاژەي ئەدەبى دەبىنەۋە، كە بىھىچ پەلەنبەندىيان لە ۋوى قەناغە مەژوۋىيەكەۋە، گىروگازى گەۋرە لە ۋوى واتاييەۋە دروست دەكەن. بىھىچ نەۋە:

بەردەوام باس لە شىعرى دۋاى پەلەين دەكەين، بەھام ئايا سىما ھەنەريەكانى ھەر سە دەيەكانى شىعرى دۋاى پەلەين ۋەك يەكن لە ۋوى گوتار و تەماۋە؟ لە سەنگەيەۋە بەردەوام كەسانەك باس لە ئەزموونى جياوازى شىعرىي و دىيابىنى شىعرى جياواز دەكەن، بىھىچ ئەۋەي لە ۋوى شىكارىي و دەقەۋە، بە ئەرگەمەنت ئەۋە بىھەلمەنن، كە ئەو شاعىرە و ئەزموونە شىعريەي باسى دەكەن، جياواز و دابەاو بىھىچ. نووسەرەك لە وتارەكى درەزا باس لەۋە دەكات كە ھەموو ئەو شاعىرانەي لە ماپەي (تەم) دەنووسن و شىعر بىھەۋدەكەنەۋە، لە ۋوى ئەزموون و جىھانبىنيەۋە شاعىرى جياوازن لە ھەر شاعىرانەكى دىكە، لە كاتەكدا ئەۋەي كەمەك خەۋەرى شىعر بىھىچ، دەزانەت ئەم پەلە لە دروشمەك، پەسن و پەدا ھەگەتەكى ھاۋەپەلەنە كە نووسەرەكە خەشى شىعر لەۋە بىھەۋدەكاتەۋە ھىچى تر نىيە، چۈنكە كاتە بەراۋردەكى سادەي زەربەي شىعرى ئەو شاعىرانە دەكەين، زەربە ۋوونى ھەست بەۋە دەكەين كە نە لە ۋوى جىھانبىنى، نە لە ۋوى ئەزموونىشەۋە ئەم شاعىرانە نەك لە يەكتەر جياواز نىن، بگرە لاسايى يەكتەريش لە ۋوى تەمەي شىعرى دەكەنەۋە، ۋەك بابەتەي ھەشبنى و ھەتەردەنەۋەي نىشتەمان و ھەخەگرتن لە سىياسەت و پوچگەرايى ژيان و چەندان بابەتەي ھاۋەشەۋەي دىكەش. ئىدى نازانم كامەيە جىھانبىنى و ئەزموونى جياواز، گەر شاعىرانەك ھەموۋيان ھەمان بابەتيان كاۋەتەردەۋە؟

ئەمە ۋەراي ئەۋەي دەبە زەربە ۋوونى دان بەۋە استىيە دابەلەين كە بىھەۋەكەنەۋەي شىعر لە سەسىال مېديا دا، ھىچ داھەنەنەكى تەدا نىيە و بگرە ھەموو كەس دەتوانەت شتەك بە ناۋى شىعر بنووسەت و تىياندە بىھەۋە بكا تەۋە كە ئەمە لە مېديا كاغەزىدا ۋوونى نىيە، چۈنكە چەندىن فلتەرى ھەسەنگەندى دەق ۋوونىيان ھەيە. بىھەگەمان شتەك نىيە

به ناوی ئەزموونی جیاواز، بـ زمان و بیرکرنه‌وه و ستایلی جیاوازی شیعری. گـ ران کاتـ شیعری کوردی نوـ ده‌کاته‌وه، نایه‌ت وه‌ک نالی و پیره‌مـرد بنووسـت، نایه‌ت به گشتی شیعری سه‌روادار ، ئاسـیی بنووسـت، بهـکو زمان و دهرـبـین و تـپـگرافیا و ـووبه‌ری ده‌قی شیعری پـشـخـی جـدـت و به جیهانبینییه‌کی تازه‌وه شیعری ده‌نووسـت. بـگومان گـران له‌و نوـکاریه‌دا به تهنه‌ا نه‌بوو، بهـام بـچی تهنه‌ا ناوی وه‌ک وه‌ک نوـکه‌ره‌وه‌ی شیعری کوردی ، به ئاراسته‌ی شیعری ئازاد دـت؟ چونکه تهنه‌ا نه‌و توانی سیما و خاسیه‌ته‌کانی شیعری ئازاد دابه‌نـت. لـره‌وه‌ش باسکردن له ئەزموونی شیعری جیاواز، بـ بوونی زمانـکی جیاواز، له ـاستیدا تـنه‌گه‌یشتنه له شیعری، چونکه کاتـ شاعیرـک به هه‌مان وـنه و وه‌سف و زمان و جیهانبینی شاعیرانی تر ده‌نووسـت، ئیدی نازانم ئەزموون و جیهانبینی جیاواز له کوـیه؟ کاتـ ـه‌شبینی و گوتاری ـه‌تکردنه‌وه و بوهیمیانە‌ی ژیان، کـی گوتاری ئەزموونی سه‌دان به ناو شاعیری گه‌نجی دواي ـاپهـین پـکـدـنـت، بـگومان شتـک نامـنـته‌وه به ناوی ئەزموون و جیهانبینی جیاوازی شیعری، بهـکو تهنـ په‌سندانـکه، که ـه‌نگه فاکته‌رـکی شارچیه‌تی، هاوـیه‌تی و گرووپگه‌راییی له پشت بـت، که ئەمه‌ش دووره له دیدگای ـه‌خه‌ییانه بـ شیعری. ئەزموونی جیاوازی شیعری، قسه نییه هه‌موو که‌سـک فـی بدات، بهـکو به‌رپرسیاریه‌تییه‌کی ئەده‌بی و مه‌عریفی گه‌وره‌یه نابـ له سـنگه‌ی هه‌ر پاـنه‌رـکی کـمه‌ایه‌تییه‌وه بـت، که‌سانـک بیده‌نه پاـ شاعیرانـک که هاوـیـخـینی. ـه‌خه‌گر که‌سـکه، له ژـر کاریگه‌ریه‌تی هه‌ج دیدگایه‌کی که‌سی و کـمه‌ایه‌تی خوـنه‌وه بـ ده‌ق ناکات، بهـکو تهنه‌ا ده‌ق ده‌کاته سه‌نته‌ر، هه‌ر لـکـهـکـیش به‌و شـوه‌یه نه‌وانـته ـه‌خه و لـکـینه‌وه، بـگومان له ماهیه‌تی ده‌ق نه‌گه‌یشتوو، گه‌ر سه‌دان وتاریشی له باره‌ی شیعه‌وه نووسیبـت.

*ئهم باب‌ه‌ته له ـژنامه‌ی هه‌ولـر ژماره (4354) له 14/8/2025 بـاوکراوه‌ته‌وه.

جڳای خٺم و ناڻا زایٺی و تٺکشان، کات تٺلٺبٺی کی زیرک
کٺنمرکٺی 98 —، داواکاریٺکٺی ٺٺت دٺکرٺتو، بٺٺام کٺنمری 96
قبو دٺکرٺت و لٺلایٺ و زیری خوٺندنی باٺاو پیر زبایی لٺدٺکرٺت
.. ئٺم چ تیر رکردن کی زانستیٺ ئو پٺیٺوی دٺکن؟ ئایا بٺ چ
ویژدانٺکٺو زانکٺ دٺکن موٺکی شار و شار چکٺکان؟ ئی کی وایٺ
بٺچی ٺگا دٺدن بٺ کٺٺو و پزیشک و ئٺندازیار و مامٺستای ئو شار
و شار چکانٺ بٺٺ سلٺمانی و هٺولٺر و لٺو نیشٺٺجٺ بن و عیاد
و ئٺفس بکنٺو؟

چی وٺٺامی خوٺندکارک دٺدنٺو بٺ کٺنمری 97 و 98 —و داواکٺی
ٺٺکراوٺتو، لٺ کٺلٺژی پزیشکی کٺیه و زاخ و هٺٺٺبجٺ
ٺٺکراوٺتو لٺ بٺرئوٺی خٺٺکی ئو شوٺنانٺ نیٺ، لٺ بٺرامبٺردا
کورسٺکانی کٺلٺژی پزیشکی ئو جٺگایانٺ لٺسر خٺٺکی ئو شوٺنانٺ
تا پٺ کراون با کٺنمرٺیشیان 96 بٺ؟؟

چی وٺٺامی عٺق و لٺژیک دٺدنٺو؟
ئاخر بٺیٺ عٺقٺ زیرکٺکان وک زیندان تٺماشای مٺملٺکٺی
کوردستان دٺکن و لٺ ٺٺخساندنٺ بچوکتیرن هٺلدا بٺ هٺتا هٺتایٺ بٺ
جٺی ئٺهٺٺن ..

بٺ هٺکار نیٺ زیاتر لٺ 2000 زانای عٺراقی لٺ بٺریتانیا جٺگیر
بوون و یٺک دنیا خزمٺت و داهٺنانیان پٺشکٺش به ئینگٺیز کردوو
.. و هٺرگیز به سٺردانیش ناگٺٺٺٺو بٺ ئاغاسٺرای کوردستان و
عٺراق.

هٺتا ناوچٺگٺرٺی و حیزبایٺی و خزمٺٺٺ و عٺقٺی عٺشایٺری
وازلٺٺهٺٺن، کٺمٺگا ٺٺژ بٺ ٺٺژ ناتٺباتر و نالٺژیکتر و بٺ
بٺرهٺمتر و بٺربٺرٺر بٺ .
ئیر خٺتان و خٺتان ..

چونکٺ هٺر خٺتان هٺموو شٺٺکن، دانٺری هٺموو یاسا و ٺٺسایٺکی سٺیر
و سٺمٺرن، کٺ زیانٺکانی لٺ شا و تا گٺدا پاکٺ ئٺدات و ..
نیشتمان ئٺکاتٺ مٺٺگٺی ناهاوسٺنگی و نادادی و لٺکچٺانی دٺستٺ
و چین و توٺژکان ..

— هاو پٺچ لیستی 20 خوٺندکاری کٺلٺژی پزیشکی هٺٺٺبجٺ کٺ
ژمارٺیٺکیان بٺ نمری 96 —و قبوٺکراون، کٺچی 98 و 97 ی
دانیشٺوی سلٺمانی ٺٺکراونٺتو —

زائنگو / کوليج	خويندنگه	تيکرای نمرة	کود	ناوی خويندگار	ژ
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	نامادهي بلندی ناحکوبى	97.714294	2512022740354	نمه سروت امين محمد	1
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	نامادهي دهره‌نديخان	97.825292	2512090010164	هه‌ناو کریم حسن رسول	2
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	نامادهي هه‌لگورد ی تیکه‌لاو	97.60029	2512090040197	هينگار عبدالله حهه حاجى	3
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	کوليجی هه‌له‌بچه‌ی شه‌هیدی هاو‌به‌شى کوران	97.200298	2515010120036	زه‌ه‌ند ره‌شید احمد بازارم	4
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	نامادهي احمد مختار جاقى کوران	97.200292	2515010010018	بابان برهان حهه علی محمد	5
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	نامادهي احمد مختار جاقى کوران	97.143294	2515010010049	شاهان سلام محمد احمد	6
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	کوليجی هه‌له‌بچه‌ی شه‌هیدی هاو‌به‌شى کوران	97.143288	2515010120031	ديار سروان حهه‌رحيم خضر	7
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	نامادهي شه‌هید عبدالرحمن ی میرزا حسن کجان	97.000292	2515010800032	روژين ناصح حسن قادر	8
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	نامادهي احمد مختار جاقى کوران	97.000286	2515010010039	زه‌ه‌ند سامان علی مصطفی	9
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	نامادهي هه‌له‌بچه‌ی کجان	97.000284	2515010060173	کاژان عثمان عمر عبدالله	10
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	نامادهي خورمالی تیکه‌ل	96.857288	2515010840092	شانی شورش حهه محمود	11
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	نامادهي شارای کجان	96.667296	2515010830025	سارژ اسکندر محمد سعید	12
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	نامادهي گومه‌لگه‌ی په‌روه‌ده‌ی هاو‌به‌رخى هه‌له‌بچه	96.667292	2515010980044	ماردين حهه سعید علی محمد سعید	13
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	کوليجی هه‌له‌بچه‌ی شه‌هیدی هاو‌به‌شى کوران	96.66729	2515010120001	نادگار ناگور شفيق حهه	14
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى	نامادهي شارای کجان	96.333298	2515010830010	ناژان سالار قادر محمد	15
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى / بارانيل	نامادهي وایز ی ناحکوبى	97.457292	2512018360052	پاران قادر حسين احمد	16
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى / بارانيل	کوليجی هه‌له‌بچه‌ی شه‌هیدی هاو‌به‌شى کوران	96.333282	2515010120048	محمد صالح محمود محمد	17
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى / بارانيل	کوليجی هه‌له‌بچه‌ی هاو‌به‌شى کجان	96.286284	2515010070039	لافه به‌الدين جميل عبدالقادر	18
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى / بارانيل	کوليجی هه‌له‌بچه‌ی هاو‌به‌شى کجان	96.266282	2515010070013	باقين پشتوان احمد علی	19
زانکوی هه‌له‌بچه / کوليجی پزىشکى / بارانيل	نامادهي احمد مختار جاقى کوران	96.000288	2515010010057	لاکو ره‌فيق محمد سليم	20

لـ رـژى قوربا نى چـكى كىمىاوى لـ جىهانـدا . كورد سايد چـچاك كوردستان

30 نـ قومبـر لـم ژـى كـى يادى هـمو قوربا نى چـكى كىمىاوى لـ جىهان دـكـىـنـو، ژـز و نـوازش بـ ئـو كـسانـ دادـنـىـن كـ كوژراون يان بريندار بوون بـهـى ئـو چـكـى ترسناكـو، هـو دـدـىـن كـ تايى بـم چـكـى ترسناكـ بهـنىـن لـ بـرهـم هـنان، داهـنان، گواستـو، بـكارهـنان، هـگـرتـن.

سالـانى اـبردوو وـكـ مرـقاـى تى دـستـكى وتى گـرنگـمان بـدـستـهـنا بـ لـناوـبردنى دوايىن چـكى كىمىاى لـو كـگـيانـى كـ لـ لاىـن ئـو وـا تـا نـو كـ بـشـكن لـ كـكـوتـنـامـى چـكى كىمىاى.

بـم لـگـى پـشـكـوتـنـ خـراكـانى زانست و تـكـنـلـژىادا، بـتايبـت زيرـكى دـستـكرد مـترسيـدكان هـشتا گـورـن.

كـمـگـى جىهانى دـبـت بـ يـكـ دـنگـ پا بـند بوون بـ كـكـوتـنـامـى چـكى كىمىاى دووپات بكا تـو، كـتايى بـ سزايى بهـنـت بـ دروستـكردن و بـكارهـنان و ... و بـبـنى پـيمانى داهاتوو بـ جىهانـكى دوور لـم چـكانـ جـبـجـكـات.

کټنفرانسې د دوو تاني نځاندا م کټنفرانسي چټکي کيميايي کټ
رټکخراوي OPCW سالانه نځامي دټات بټناوي CSP، لټ CSP-20 دا
بټياريدا کټ لټ ٣٠ ي تشريني دوو مي هټموو ساټټکدا يان لټ کاتي
گونجاودا ټټري يادکردنه وټ بټ هټموو قوربانيان ي چټکي کيميايي
بټټټوټ بټټت.

ئەم يادكردنەو دەرفەتەك دەخسەندەت بە ئزگرتەن ل قوربانىانى چەكى كىمىيائى، ھەروەھا دووپا تەكرەنەوۋى پائەندەوونى ئكخراوى قەدەغەكردنى چەكى كىمىيائى (OPCW) بە نەھەشتەنى مەترسىيەكانى چەكى كىمىيائىيە ل جىھاندا، كە ئاستا 194 وەلات پەيوست بوو بە رەكەوتەننامەكەو.

مـٹرووی ہـو۔۔۔ جدیدـ کان بـہ بـہ دیہـہ نانی قـہ دـغـہ کردنی چـہ کی کیمیائی کـہ بـہ ئـہ نجامدانی کـہ کـہ و تننامـی چـہ کی کیمیائی گـہ یشتـہ لوتکـہ، زیاتر لـہ سـہ دـہ یـک لـہ مـہ و بـہ ر دـہ ستیپـہ کرد۔ لـہ جـہ نگی جیہانی یـہ کـہ مـدا چـہ کی کیمیائی بـہ شـہ و یـہ کی بـہ ر فراوان بـہ کارہـہ نرا و لـہ ئـہ نجامدا زیاتر لـہ ۱۰۰ ہـہ زار کوژراو و ملیہـہ نـہ کـہ قوربانی لـہ کـہ و تـہ و۔۔۔

بہنام لے جیگی جیہا نی دوو مدا چکی کیمیا یی لے گہہ پانی شہدا
لے ئوروپا بے کارنہ ہنرا..

پروفیسر ککے و تننامی چہ کی کیمیا یی لہ ساہی ۱۹۹۳ پھسہ ندکرا و لہ ۲۹ نیسانہ ۱۹۹۷ کہ وتہ ہواری جہد جہ کردنہ وہ، بہ یاردرا، ”لہ پناو ہمو مر فایہ تیدا، ئگگری بہ کارہ نانی چہ کی کیمیا یی بہ تہ واوی نہ ہہ برت۔“

دو تانی ئندامی ئم کک وتننام ی کخراوی ق د غ کردنی چ کی
کیمیاویان دام زراندر ک ه نووک 194 و ات ئندام تیایدا ب
سوریاو ک ه نگاو د ن ت ب ت ناو ر ک وتننام ک و .

هـ.روها دادگای تاوانی نـ.ود و و تـی بـکار هـ.نانی چـکی کیمیاوی لـ
ململانی ناوخی و نـ.ود و و تـی و کـ تاوانی جـنگ ناساند.

گڏلي ڪورد لاءِ جنگي جيهاني يڪڙمڙو ۽ چڱي ڪيمياوي دڙي بڪار دڙهائيت، لاءِ ساڻاني 1987 و 1988 بڪارھائيتي ۽ چڱي لاءِ دڙي دڙيان ھزار ڪوٽراو سڏان ھزار برينداري لاءِ ڪوٽو، لاءِ و ماو ۽ دا زياتر لاءِ 250 چڱي ڪيمياوي لاءِ دڙي بڪار ھاتوو، شاري سڏدڙشت بوو ۽ يڪڙم شار لاءِ جيهان چڱي ڪيمياوي تيايدا دڙي خڪڙ سڦيل ڪڙي بڪار ھات، و شاري ھڪڙ بچڻش بوو ۽ يڪڙم شار لاءِ جيهان ڪڙ زرترين قورباني سڦيلي بچڱي ڪياوي ھڪڙيت.

ئەمە كە قوربانى يەكەمى چەكى كىمىاوى بىن ل 100 ساى را بردوو،
بەھمان شو د ب ت يەكەم دوزمنى چەكى كىمىاوىش بىن ل جىھاندا.
لەم رەژدا قوربانىانى چەكى كىمىاوى بە بىر دەھەنرەندوو،
ھەندەدەرت ھەنەنچە و سەردەشتەكان دووبارە نەبندوو، رەز ل و

ھوٽل ۾ بگريٽ ٻوٽو ھي بند ڪرڻي چٽي ڪيمياوي لڙجھان ڪرڻي دام ڌراندني رڳو ڪراوي OPCW ۾.

30-11-2025

رڪڙ ڪڙرا وڙ ڪا ن :

- رځخواوي کوردستان بـ جين سايد - kwg
- تـي رځخواو کوردستانيي کان له پـناو دادگای تاواني
نـود وـتـي - Koncicc
- تـي ئايگان کوردستان — IKN
- رځخواوي قـد غـکردني چـکـي کوژ لـ کوردستان — OAWMD
- رځخواوي هـمـتي دادپـروـري — OJC
- رځخواوي جيھاني بـ چـکـي کيمياوي و بايـلـجـي - www
- هـمـتي ژيان دژ بـ ئيعدام لـ کوردستان
- گـفاري تـبزاو
- رځنامـي نگر سـلمان

▪ رځکڅراوی مان ډوډۍ پرسي شهيدان و ډډۍ نفالکړاوان
-کورډۍ سايد ډچ-چاک کوردستان

چیرک بـ مند اـان/
سـرکـو تنی چـلـکـکان..
نووسینی: رـزا شوان

لڼه گوندلکي جوان و قشنگ، لڼه نزيک شاري کړکووک، لڼه باشووري کوردستان؛ کله ماته چلېدلې ده ژيان. لڼه ژر گوټسوانلې خانوو کاند، هلانديان کړدبوو. بديانيان زوو لڼه خه وه بدستان، لڼه گټه مريشکه کڼده چينه يان ده کړد و ته ر دانيان ده خوارد. لڼه کانيه کڼه نه و چمه مڼه کڼه نزيک گوندلکې شدا، ته ر ئاوي شيرين و سارديان ده خواردو.

لڼه خېشي و بله شادي ده ژيان.

چم مک جـ ژوانی ر ژانی چـ لـ کان بوو. لـ سـ ر لقوپـ پی دار کا ندا دـ نیشنـ و. یاریان دـ کرد و یـ کتریان راودـ نا. بـ جریوـ جریو خـ شیان، خـ شی و شادیان دـ خستـ دـی خـ کی گوندـ و. خـ کی گوندـ کـ ش، منداـ ان و گـ ورـ ساـ انیان، چـ لـ کان زـر خـ شدـ ویست. بـ تایبـ تی منداـ انی گوندـ کـ، زـر رقیان لـ فاقـ و لـ داو و لـ دارلاستیک و لـ تـ دـ بووـ و.

ر ژـک کـ مـ کـ قـ لـ شی نامـ، کـ لـ بیابانـ و هاتـ بوون، دایان بـ سـ ر چـ مـ کـ دا. ئازاـ کی زـری چـ لـ کانـیان دا و چـ مـ کـ شیان لـ داگیرکردن. چـ لـ کان زـر دـ تـ نگـ بوون. بـ شـ ر مـ زاریـ و ئاو و دانی گوندـ کان دـ خوارد.

داما بوون و بیریان لـ چـ مـ کـ یان دـ کردـ و. ر ژـک گـ ورـی چـ لـ کان، بانگی هـ موو چـ لـ کانـی کرد و پـ یانی وت: خوشک و براکانم، بـ خـ م و دـ تـ نگی، بـ بدـ نگی و ترس، هیچمان پـ ناکرـت. بـ هـ ر نرخـک بـت، دـ بـت چـ مـ کـ مان لـ و قـ لـ شـ داگیرکـ رانـ رزگار بـکـین.

چـ لـ کـ یـک: جا ئـ مـ چیمان پـ بدـ کرـت؟ چـ لـ کـ یـکی تر: قـ لـ شـ کان لـ ئـ مـ گـ ورـ ترن. خاـ وـ نی دـ نووکی گـ رـ و چـ نووکی بـ هـ زن! ئـ مـ لـ هـ قیان نایـین.

چـ لـ کـ یـکی تر: بـ مـ ئـ وان داگیرکـ رن و ئـ مـ خاـ وـ نی راستـ قینـی چـ مـ کـ ین. نابـت لـ یان بترسین و بـ بدـ نگـ دابنیشین و هیچ نـ کـ ین.

گـ ورـی چـ لـ کان: دـ مخـ ش، ئـ گـ ر بترسین، هیچمان پـ ناکرـت. راستـ کـ ئـ وان لـ ئـ مـ گـ ورـ تر و بـ هـ زترن، بـ مـ گـ ر یـ کـ بین، دـ توانین رووبـ وویان ببینـ و لـ چـ مـ کـ مان دـ ریان بـ کـ ین. ئـ وان پانزـ قـ لـ شـن. ئـ مـ سـ د و پـ نجا چـ لـ کـ ین. دـ بین بـ پانزـ گرووپـ و، هـ ر گرووپـ کـ مان لـ دـ چـ لـ کـ پـ کـ دـ هـ نین. لـ بـ رـ بـ یانـدا هـ شـ دـ کـ ینـ سـ ریان. هـ ر گرووپـ کـ مان، پـ لاماری قـ لـ شـک دـ دـ ین.

چـ لـ کـ یـک: من ئامادـ م لـ پـ ناوی رزگارکردنی چـ مـ کـ ماندا، خـ م بـ خت بـ م.

هـ موو چـ لـ کان، بـ یـ کـ دـ نگ: هـ موومان ئامادـ ین. گـ ورـی چـ لـ کان: هـ ر بژیـن. ئـ م یـ کـ دـ نگی و یـ کـ هـ وـ سـ تیـ مان مایـی سـ ر کـ وتنمان دـ بـت.

لە بەرربەیانى ئۆشۈدە، چەللەكەكان بەررەو چەمەكەكان
ھەففەين. لە ھەموو لايەكەو ھەففەشيان كەردە سەر
قەللەشەكان. تا قەللەشەك دەنووكەكى دەگەرت، چەللەكەكان
دە دەنووكيان لە دەگەرت. زەرى پەندەچوو، قەللەشەكان
بەزىن و ھەففەين. لە كوۋە ھاتبەوون، روويان لە شوئەندە
كەردەو. چەللەكەكان راوايان نان. تا بە تەواوى لە سنوورى
خەيان دەريان كەردە.

ئىنجا بە خەشى و بە سەربەرزىيەو، گەللەنەو بە چەمەكەكى
نەشتەمانى خەيان و نەشتەمانى ھەزاران سەلەكى باپىران و
داپىرانىان. بە گەرمى پىرەزبايان لە يەكترى كەرد و ئاھەنگى
سەركەوتەن و رەزگاربان سەزكەرد.